

Produktename
Product name
Nom du produit

RailLub® 30/40
Spurkranzschmierstoff,
flüssig

Wheel flange lubricant,
liquid

Lubrifiant liquide pour
boudins

Kurzbeschreibung
Short description
Brève description

RailLub 30/40 besteht aus chemisch behandelten Festschmierstoffen und einem lösungsmittelfreien, synthetischen Trägermittel. Es reduziert den Verschleiss beim Betrieb von Schienenfahrzeugen, die bei extremen Tieftemperaturen fahren.

RailLub 30/40 consists of chemically treated solid lubricants and a solvent-free, synthetic carrier agent. It reduces the wear in the operation of rail vehicles that run at extremely low temperatures.

RailLub 30/40 est composé de lubrifiants solides traités chimiquement et d'un porteur synthétique exempt de solvant. Il réduit l'usure lors de l'exploitation de véhicules ferroviaires qui roulent sous des températures extrêmement basses.

Anwendung Bereich
Area of use
Domaines d'application



Eigenschaften
Properties
Caractéristiques

RailLub 30/40 bildet auf Metalloberflächen einen stark haftenden Schmierfilm. **RailLub 30/40** kann bis -40°C appliziert werden und verhindert während der Winterzeit funktionsstörende Vereisungen. Die Wärmebeständigkeit des Schmierfilmes ist bei gleichbleibender Funktion von -60°C bis +200°C garantiert.

RailLub 30/40 forms a strongly adhering lubrication film on metal surfaces. **RailLub 30/40** can be applied to -40°C and prevents icing from interfering with the function during the winter. The heat resistance is guaranteed at a constant function from -60°C to +200°C.

RailLub 30/40 forme sur les surfaces métalliques un film lubrifiant fortement adhésif. **RailLub 30/40** peut être appliqué jusqu'à -40°C et il empêche pendant l'hiver le givrage gênant le fonctionnement. La résistance à la chaleur du film lubrifiant est garantie pour une fonction constante de -60°C à +200°C.

Umweltverträglichkeit
Environmental compatibility
Compatibilité avec l'environnement



Trägerflüssigkeit:
90 % abbaubar
CEC-L-33-A-93.

Carrier liquid: 90 % degradable
CEC-L-33-A-93.

Liquide porteur: dégradabile
à 90 %, CEC-L-33-A-93.

Achtung
Attention
Attention

RailLub 30/40 soll aus wirtschaftlichen und qualitativen Gründen nicht mit anderen Schmierstoffen gemischt werden.

RailLub 30/40 for economic and quality reasons, should not be mixed with other lubricants.

RailLub 30/40 ne doit pas être mélangé à d'autres lubrifiants pour des raisons économiques et de qualité.

Hinweis
Note
Remarque

RailLub 30/40 enthält keine Lösungsmittel.

RailLub 30/40 contains no solvents.

RailLub 30/40 ne contient aucun solvant.

Referenzen
References
Références

Bahnen, Metros, Strassen- und Bergbahnen weltweit.
Detail: Siehe www.igralub.ch

Railways, metros, street cars and mountain railways worldwide.
For more details, refer to www.igralub.ch

Chemins de fer, métros, tramways et chemins de fer de montagne partout dans le monde.
Pour des détails, www.igralub.ch

Artikel-Nr. / Gebinde
Article No. / Container
No d'article / Colis

519.60

Fass/Barrel/Fût

180 kg

Fortsetzung / Continued / Suite

Technische Daten / Technical Data / Données techniques

Produktenname / Product name / Nom du produit **RailLub® 30/40**

Farbe / Colour / Couleur	grau	grey	gris
Form / Form / Forme	pastös	paste	pâteux
Geruch / Odour / Odeur	produktespezifisch	product-specific	spécifique au produit
Grundöl / Base oil / Huile de base	Ester	Ester	Ester
Eindicker / Thickeners / Epaississant	anorganisch	inorganic	inorganique
Festschmierstoffe / solid lubricants / lubrifiants solides	synergistisches Festschmierstoffgemisch	synergistic solid lubricant mixture	synergistique mélange de lubrifiants solides
Biologische Abbaubarkeit / Environmental compatibility / Compatibilité avec l'environnement	Trägerflüssigkeit: 90% abbaubar	Carrier liquid: 90% dégradable	Liquide porteur: dégradable à 90%
Einsatztemperatur / Application temperature / Température d'utilisation	-30 - +80		CEC-L-33-A-93 DIN 51825
Flammpunkt (o.T.) / Flash point (o.c.) / Point de flamme (t. s.)	>220		COC ISO 2592-1973
Grundölviskosität / Base oil viscosity / Viscosité de l'huile de base	25 – 28.5		DIN 51562-1
Grundöl Pourpoint / Base oil pouring point / Point d'écoulement de l'huile de base	~ -10		ISO 3016
Dichte / Density / Masse spécifique à	0.910 – 0.922 g/cm³		
Auslauf-Viskosität bei / leak-viscosity at / Expirant-viscosité à	20 – 25 Sek.		ISO 2431
Löslichkeit in Wasser / Solubility in water / Solubilité dans l'eau	unlöslich	insoluble	insoluble
Gefahrenhinweise Hazard warnings Identification des dangers	R-Sätze R-phrases Phrases-R	Bei sachgemäßem Umgang und bestimmungsmässiger Verwendung verursacht das Produkt nach vorliegenden Informationen keine gesundheitsschädliche Wirkung	According to the information available to us, the product has no harmful effect on health when handled correctly and used for its intended purpose
Sicherheitsmassnahmen Safety measures Mesures de sécurité	S-Sätze S-phrases Phrases-S	Keine besonderen Massnahmen erforderlich.	No special measures necessary.
Gefährliche Stoffe / Hazardous materials / Substance dangereuse	keine	keine	aucune
Wassergefährdungsklasse / Water hazard classification / Classe de danger pour l'eau	0		
Lagerbeständigkeit / Shelf life / Durée de conservation	2 Jahre bei Raumtemperatur	2 years at room temperature	2 années à température ambiante
Hinweis / Note / Remarque	Sedimentation kann je nach Lagerkonditionen stattfinden. Nach gutem Rühren ist das Produkt zu 100% einsatzfähig	Sedimentation can take place depending on the storage conditions. After stirring well, the product will be 100% ready for use again.	Une sédimentation peut se produire en fonction des conditions de stockage. Le produit est réutilisable à 100 % après une bonne agitation.
ADR / ADR / RID	Kein Gefahrentgut	Not a hazardous product	N'est pas une substance dangereuse
Diverses / Miscellaneous / Divers	Diese Daten unterliegen den normalen Toleranzen der Fabrikation.	This data is subject to the normal manufacturing tolerances.	Ces données sont soumises aux tolérances normales de fabrication.
Gefahrensymbole / Hazard symbols / Symbole de danger	keine	none	aucun

FW03/09 © igralub ag